



DAP-PL-1524.23

Durch die DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001/14001

## Prüfbericht

Nr. 7391352-04

Datum: 12.10.2009

## Test report

No. 7391352-04

Date: 12.10.2009

### Auftraggeber:

WAVIN-LABKO Ltd.  
Labkotie 1  
36240 KANGASALA  
FINNLAND

### Client:

WAVIN-LABKO Ltd.  
Labkotie 1  
36240 KANGASALA  
FINNLAND

### Inhalt des Auftrages:

Typprüfung bezüglich Wirksamkeit eines  
Abscheiders für Leichtflüssigkeiten

### Contents of order:

Type test relating to effectiveness of a  
separator for light liquids

### Prüfstück:

Leichtflüssigkeitsabscheider PEK EN  
Klasse II aus PE  
ohne selbsttätigen Abschluss  
Abscheiderdurchmesser 1160 mm  
Behälterhöhe: 1580 mm  
NS 6 und NS 10

### Test sample:

Light liquid separator PEK EN  
class II of PE  
without automatic closure device  
diameter of separator 1160 mm  
height of the tank: 1580 mm  
NS 6 and NS 10

### Zusammenfassung:

Die Verwendung von PE für das Becken, die Decke  
sowie für Zu- und Ablauf ist bezüglich Brandschutz  
länderspezifisch zu klären.

Abdeckungen sind gesondert zu prüfen.

Alle weitere Anforderungen sind erfüllt.

### Summary:

Respectively "safety in case of fire" the using of  
PE for the tank and the cover as well as for the inlet  
and outlet parts is clarify by national regulations.

Covers have to be tested separately.

All other requirements are fulfilled.

### Anlagen:

Zeichnung Nr. 21NH02ee Blatt 4/4

### Enclosures:

drawing no. 21NH02ee sheet 4/4

Dieser Prüfbericht ist gültig bis 31.10.2014.

This test report is valid until 31.10.2014.

2009/7391352-04

**7.2.3.2 Durchfluss – Nennbelastung Q = 10 l/s**

Versuchsdauer: T = 20 min  
 Wassermenge je Versuch: V = 12.000 l  
 Ölmenge je Versuch: V<sub>Öl</sub> = 60 l

**7.2.3.2 Nominal effluent flow Q = 10 l/s**

Duration of test: T = 20 min  
 Water volume of each test: V = 12.000 l  
 Oil volume of each test: V<sub>Öl</sub> = 60 l

Durchfluss l/s	Probe Nr.	Kohlenwasserstoffe im Ab-laufwasser mg/l
10	1	33
	2	30
	3	26
	4	32
	5	32

Effluent flow l/s	Sample no.	Hydrocarbons in the discharge water mg/l
10	1	33
	2	30
	3	26
	4	32
	5	32

Mittelwert:	31 mg/l
Anforderung:	≤ 100 mg/l

Mean value:	31 mg/l
Requirements:	≤ 100 mg/l

**7.2.3.3 Zusammenfassung**

Der Abscheider wurde praktisch geprüft. Nach dem Ergebnis ist die Nenngröße dieses Abscheiders:

NS 6 oder NS 10 als Leichtflüssigkeitsabscheider Klasse II

**Anforderungen erfüllt**

**7.2.3.3 Summary**

The separator was tested practically. According to the test results the nominal size of this separator is:

NS 6 or NS 10 as light liquid separator class II

**Requirements fulfilled**

LGA QualiTest GmbH  
 Sanitär- und Abscheidetechnik

Dipl.-Ing. (FH) Arnold  
 Fachzentrumsleiter



Bearbeiter  
 ag/km

Landsteiner